



GEMEINDE ST. ULRICH
PROVINZ BOZEN

COMUNE DI ORTISEI
PROVINCIA DI BOLZANO

CHEMUN D'URTIJÈI
PROVINCIA DE BULSAN



BESCHLUSS DES
GEMEINDERATES

DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE

DELIBERAZION DL
CUNSÈI DE CHEMUN

Nr. 35

vom - del - di 30.09.2026

Uhr - ore - ëura 20:00

GEGENSTAND:

Genehmigung einer überarbeiteten Verordnung zur Regelung der Verträge

OGGETTO:

approvazione di un rielaborato regolamento per la disciplina dei contratti

ARGUMËNT:

dé pro n regulamënt laurà ora da nuef per fé cuntrac

Öffentliche Sitzung
I. Einberufung

Seduta pubblica
di I. convocazione

Senteda publica
de I. cunvocation

Anwesend sind:

Sono presenti:

Prejenc ie:

	E.A.-A.G. - M.C.R.	U.A.-A.I. - M.Z.R.		E.A.-A.G. - M.C.R.	U.A.-A.I. - M.Z.R.
Moroder Tobia			Moroder Adelheid Lara		
Lardschneider Armin			Goller Martina		
Comploi Martina			Prugger Janpiere Laurin		
Kostner Rodolfo Engelbert			Moroder Ewald		
Kostner Gabriel			Stuffer Heidi		
Senoner Hannes			Flatscher Bernhard		
Zambon Leo			Demetz Ines		
Brembat Lisa			Senoner Gabriel		
Demetz Lukas			Bernardi Valeria		

E.A. - A.G. - M.C.R. = entschuldigt abwesend - assente giustificato - mancia cun rejon

U.A. - A.I. - M.Z.R. = unentschuldigt abwesend - assente ingiustificato - mancia zënza rejon

Es nimmt teil die Gemeindese-
kretärin Frau

Partecipa la segretaria comuna-
le sig.ra

L tol pert la secretera de chemun
sen.a

Dr. Gallina Lara

Nach Feststellung der Be-
schlussfähigkeit übernimmt
Herr

Accertato il numero legale, il
sig.

Udù che n ie assé per pudèi
delibré, sëurantol bera

Dr. Moroder Tobia

in seiner Eigenschaft als Bürger-
meister, den Vorsitz und erklärt
die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di sindaco, as-
sume la presidenza e dichiara
aperta la seduta.

te si funzion de ambolt,
la presidënza y detlarea davierta
la senteda.

DER GEMEINDERAT

Nach Einsichtnahme in den vollstreckbaren Gemeinderatsbeschluss Nr. 56 vom 24.08.2005, womit die Verordnung zur Regelung der Verträge genehmigt wurde;

Nach Einsichtnahme in den vollstreckbaren Gemeinderatsbeschluss Nr. 71 vom 15.12.2011, womit die Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie genehmigt wurde;

Nach Einsichtnahme in den vollstreckbaren Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 17.02.2012, womit die überarbeitete Verordnung zur Regelung der Verträge genehmigt wurde;

Nach Einsicht in das Landesgesetz vom 17.12.2015, Nr. 16 betreffend „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;

Nach Einsicht in den Kodex der öffentlichen Verträge – GvD vom 31.03.2023, Nr. 36;

Darauf hingewiesen, dass obgenannte staatlichen und Landesbestimmungen die rechtlichen Grundlagen für die Vergabe und Ausführung öffentlicher Aufträge bilden;

Nach Einsichtnahme in den Art. 18 des GvD vom 31.03.2023, Nr. 36 betreffend die Verträge;

Festgestellt, dass es angebracht erscheint, auch die Verordnung zur Regelung der Verträge an die gesetzlichen Neuerungen anzupassen;

Nach Überprüfung und Vervollständigung dieser überarbeiteten Musterverordnung erachtet man es als pflichtgemäß diese zu genehmigen;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegatzung;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Nach Einholung des positiven Gutachtens des Verantwortlichen des betreffenden Dienstes (7NOUJgXqmRzHF7XnQpNk5mrvLluX89WGflvbX4AoB Ak=) bezüglich der gegenständlichen Beschlussvorlage, im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Anwesend sind Nr. 18 Gemeinderäte;

Mit Stimmeneinheitlichkeit, durch Handerheben zum Ausdruck gebracht;

beschließt

- die überarbeitete Verordnung zur Regelung der Verträge, welche Nr. 17 Artikel umfasst und welche einen ergänzenden Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses bildet, zu genehmigen.

- festzuhalten, dass mit dem Inkrafttreten der überarbeiteten Verordnung zur Regelung der Verträge, die vorher geltende Verordnung, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 56 vom 24.08.2005 genehmigt wurde, abgeschafft ist.

- darauf hingewiesen, dass aus diesem Beschluss keine Ausgabe erwächst.

- diese Verordnung - gemäß Art. 5, Absatz 2, der geltenden Satzung der Gemeinde St. Ulrich - auf der Homepage der Gemeinde und, eventuell auch auszugsweise, im Gemeindeblatt zu veröffentlichen;

- darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss, während des Zeitraumes seiner 10-tägigen Veröffentlichung, beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion der Provinz Bozen, Rekurs eingereicht werden.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Vista la deliberazione esecutiva n. 56 di data 24.08.2005 del Consiglio comunale, con la quale venne approvato il regolamento per la disciplina dei contratti;

Vista la deliberazione esecutiva n. 71 di data 15.12.2011 del Consiglio comunale, con la quale venne approvato il regolamento per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia;

Vista la deliberazione esecutiva n. 8 di data 17.02.2012 del Consiglio comunale, con la quale venne approvato il regolamento rielaborato per la disciplina dei contratti;

Visto la legge provinciale n. 16 del 17.12.2015 avente per oggetto „Disposizioni sugli appalti“;

Visto il Codice dei contratti pubblici - D.Lgs. 31.03.2023, n. 36;

Fatto presente che la suddetta normativa provinciale e statale rappresenta la base giuridica per l'affidamento e l'esecuzione degli appalti pubblici;

Visto in particolare l'art. 18 del D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 il quale riguarda il contratto e la sua stipulazione;

Constatato che risulta doveroso adeguare alle novità normative anche il regolamento per la disciplina dei contratti;

Esaminato e completato detto regolamento rielaborato e ritenuto doveroso procedere all'approvazione dello stesso;

Visto lo statuto comunale vigente;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Acquisito il parere favorevole sulla proposta della presente deliberazione come espresso dal responsabile del servizio interessato (7NOUJgXqmRzHF7XnQpNk5mrvLluX89WGflvbX4AoB Ak=) ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Presenti n. 18 consiglieri comunali;

Ad unanimità di voti, espressi per alzata di mano;

delibera

- di approvare il regolamento rielaborato per la disciplina dei contratti, composto da n. 17 articoli e che forma parte integrante di questa deliberazione.

- di dare atto che con l'entrata in vigore del rielaborato regolamento per la disciplina dei contratti è abrogato quello precedentemente in vigore.

- di dare atto che la presente deliberazione non comporta spese.

- di pubblicare questo regolamento - ai sensi dell'art. 5, comma 2 del vigente statuto del Comune di Ortisei - sulla pagina Internet del Comune ed, eventualmente anche per estratto, sul bollettino comunale.

- di dare atto, che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma per la Provincia di Bolzano.

L CUNSËI DE CHEMUN

Ududa la deliberazion esecutiva n. 56 di 24.08.2005 dl Cunsëi de chemun, cun chëla che ie unì dat pro l regulamënt per fé cuntrac;

Ududa la deliberazion esecutiva n. 71 di 15.12.2011 dl Cunsëi de chemun, cun chëla che ie unì dat pro l regulamënt per fé lëures, cunsënies y servijes n economia;

Ududa la deliberazion esecutiva n. 8 di 17.02.2011 dl Cunsëi de chemun, cun chëla che ie unì dat pro l regulamënt laurà ora da nuef per fé cuntrac;

Ududa la lege provinziela n. 16 dl 17.12. 2015 cun l argumënt “Desposizions sun i apalc”;

Udù l Codesc di cuntrac publics - D.Lgs. 31.03.2023, n. 36;

Tenì cont che la normativa provinziela y statela nunziata dessëura ie la basa giuridica per la sëurandata y l'esecuzion di apalc publics;

Udù plu avisa l art. 18 dl D.Lgs. di 31.03.2023, n. 36 che reverda l cuntrac y si stipulazion;

Cunstatà che l ie drèt adaté ala nuviteies normatives nce l regulamënt per fé cuntrac;

Cialà tres y cumpletà chësc regulamënt y ratà de bujën l dé pro;

Udù l statut cumenel che vel;

Udù l Codesc di ënc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtirol, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;

Tëut ite l bënsté positif sun la proposta de chësta delibrazion sciche dat ju dal respunsabl dl servisc nteressà (7NOUJgXqmRzHF7XnQpNk5mrvLluX89WGflvbX4AoBAk=) aldò dl art. 185 y dl art. 187 dl Codesc di ënc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtirol, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;

Prejënc n. 18 cunselieres cumenei;

Cun duta la ujes a una, vela fata per auzeda de man;

fej ora

- de dé pro l regulamënt laurà ora da nuef per fé cuntrac, metù adum da n. 17 articoli y che fej pert de chësta deliberazion ënghe sce nia njuntà materialmënter.

- de tenì cont che da canche vel l regulamënt laurà ora da nuef per fé cuntrac toma l vedl regulamënt.

- de tenì cont che chësta delibera ne porta deguna spëises.

- de publiché chësc regulamënt - aldò dl art. 5, coma 2 dl statut dl Chemun de Urtijëi che vel sën - sun la plata Internet dl Chemun y, n cajo ënghe na pert sun la plata de chemun.

- de tenì cont che uni zitadin possa, ntan l tēmp de publicazion de 10 dis, prejenté ala Jonta de chemun oposizions contra chësta delibrazion. Tl tēmp de 60 dis da canche chësta ie esecutiva possen prejenté recurs al Tribunal regiunel de redlëza aministrativa – Sezion autonoma per la Provinzia de Bulsan. san

Gelesen, genehmigt und gefer-
tigt.

Letto, confermato e sottoscritto

Liet, cunfermà y sotscrit

Der Vorsitzende/Il Presidente/L. Präsident

Dr. Moroder Tobia

Die Sekretärin/La Segretaria/La Secretera

Dr. Gallina Lara

Im Falle der Aufnahme von Aus-
gabenverpflichtungen liegt die
Erklärung zur finanziellen De-
ckung dem Beschluss bei.

In caso di assunzione di impegni di
spesa, la dichiarazione inerente la
copertura finanziaria é allegata
alla deliberazione.

Sce l vèn tëut su mpënies de
spëisa, ie la detlarazion sun la
curida finanziaria njunteda ala
deliberazion.

Der Leiter der Organisationseinheit Rechnungswesen
Responsabile per l'unità organizzativa Contabilità
Respunsabl per la unità de urganisazion Contabltà

Hofer Matthias

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale – documënt firmà cun firma digitela
